

Gesetz- und Verordnungsblatt

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Her ausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

3. Jahrgang

Düsseldorf, den 7. Mai 1949

Nummer 11

Date	Contents	Page	Datum	Inhalt	Seite
28/2/49	Ordinance relating to Areas for Dwelling and Housing	65	28. 2. 49	Verordnung über Wohnsiedlungsgebiete	65
4/4/49	Ordinance relating to Areas for Dwelling and Housing	66	4. 4. 49	Verordnung über Wohnsiedlungsgebiete	66
4/3/49	Ordinance relating to Repeal of the Character of a Farming Estate	67	4. 3. 49	Verordnung über die Aufhebung der Hofeigenschaft	67

**Ordinance
of 28 February, 1949,
relating to Areas for Dwelling and Housing.**

Approved for publication-reference NRW/GOVS/4389/34 dated 26/4/1949.

Pursuant to paras 1 and 14 of the Law relating to the Development of Areas for Dwelling and Housing, dated 22 September, 1933 (RGBl. I, page 659), in the version of the Law dated 27 September, 1938 (RGBl. I, page 1246), the following is ordered as a measure of the Regional Planning Authority:

1. The following areas are declared areas for Dwelling and Housing within the meaning of para 1 of the Law relating to the Development of Areas for Dwelling and Housing, dated 22 September, 1933 (RGBl. I, page 659), in the version of the Law dated 27 September, 1938 (RGBl. I, page 1246):

- In Regierungsbezirk Aachen, Landkreis Düren:
- of Amt Birgel:
- the Gemeinde Berzbuir-Kufferath and Restteil Birgel
- of Amt Kreuzau:
- the Gemeinden Bogheim, Stockheim und Thum.
- of Amt Merzenich:
- the Gemeinden Girkelsrath and Golzheim
- of Amt Nideggen:
- the Gemeinden Berg, Bürvenich-Eppenich, Embken, Muldenau und Wollersheim
- of Amt Nörvenich:
- the Gemeinden Binsfeld, Eggersheim, Eschweiler über Feld, Frauwüllesheim, Hochkirchen, Irresheim, Nörvenich, Oberholheim, Poll, Rath und Wissersheim
- of Amt Strass-Bergstein:
- the Gemeinden Brandeberg, Gey, Grosshau, Hürtgen, Kleinhau and Strass
- of Amt Vettweiss:
- the Gemeinden Disternich, Froitzheim, Füssenich, Gleich b. Füssenich, Ginnick, Gladbach, Jakobwüllesheim, Juntersdorf, Kelz, Lütkeim, Müddersheim, Sievernich, Soller und Vettweiss.

2. This Ordinance shall become effective two weeks after its promulgation.

Düsseldorf, 28 February, 1949.

The Land Government Land North Rhine/Westphalia.
Arnold.

**Verordnung
über Wohnsiedlungsgebiete.
Vom 28. Februar 1949.**

Druckgenehmigung NRW/GOVS/4389/34 vom 26. 4. 1949.

Auf Grund der §§ 1 und 14 des Gesetzes über die Aufschließung von Wohnsiedlungsgebieten vom 22. September 1933 (RGBl. I, S. 659), in der Fassung des Gesetzes vom 27. September 1938 (RGBl. I, S. 1246), wird als Maßnahme der Landesplanung folgendes bestimmt:

1. Zum Wohnsiedlungsgebiet im Sinne des § 1 des Gesetzes über die Aufschließung von Wohnsiedlungsgebieten vom 22. September 1933 (RGBl. I, S. 659), in der Fassung des Gesetzes vom 27. September 1938 (RGBl. I, S. 1246), wird erklärt:

- Im Regierungsbezirk Aachen, Landkreis Düren:
- vom Amt Birgel:
- die Gemeinde Berzbuir-Kufferath und Restteil Birgel
- vom Amt Kreuzau:
- die Gemeinden Bogheim, Stockheim und Thum
- vom Amt Merzenich:
- die Gemeinden Girkelsrath und Golzheim
- vom Amt Nideggen:
- die Gemeinden Berg, Bürvenich-Eppenich, Embken, Muldenau und Wollersheim
- vom Amt Nörvenich:
- die Gemeinden Binsfeld, Eggersheim, Eschweiler über Feld, Frauwüllesheim, Hochkirchen, Irresheim, Nörvenich, Oberholheim, Poll, Rath und Wissersheim
- vom Amt Strass-Bergstein:
- die Gemeinden Brandeberg, Gey, Großhau, Hürtgen, Kleinhau und Strass
- vom Amt Vettweiß:
- die Gemeinden Disternich, Froitzheim, Füssenich, Gleich b. Füssenich, Ginnick, Gladbach, Jakobwüllesheim, Juntersdorf, Kelz, Lütkeim, Müddersheim, Sievernich, Soller und Vettweiß.

2. Die Verordnung tritt zwei Wochen nach der Verkündung in Kraft.

Düsseldorf, den 28. Februar 1949.

Die Landesregierung des Landes Nordrhein-Westfalen.
Arnold.

**Ordinance
of 4 April, 1949,
relating to Areas for Dwelling and Housing.**

Approved for publication-reference NRW/GOVS/4399/35 dated 26/4/1949.

Pursuant to paras 1 and 14 of the Law relating to the development of Areas for Dwelling and Housing, dated 22 September, 1933 (RGBl. I, page 659), in the version of the Law dated 27 September, 1938 (RGBl. I, page 1246), the following is ordered as a measure of the Regional Planning Authority:

1. The following areas are declared areas for Dwelling and Housing within the meaning of para 1 of the Law relating to the Development of Areas for Dwelling and Housing, dated 22 September, 1933 (RGBl. I, page 659), in the version of the Law dated 27 September, 1938 (RGBl. I, page 1246):

I. of Regierungsbezirk Arnsberg

in Landkreis Altena:

the Gemeinden Kierspe, Meinerzhagen, Schalksmühle

in Landkreis Arnsberg:

the Gemeinden Stadt Freienohl and Oeventrop

in Landkreis Brilon:

the Städte Brilon and Obermarsberg
the Gemeinden Bigge, Bredelar, Hoppecke, Stadt Niedermarsberg and Olsberg

in Landkreis Lippstadt:

the Städte Geseke and Lippstadt
the Gemeinden Anröchte and Stadt Erwitte

in Landkreis Meschede:

the Gemeinden Stadt Meschede, Stadt Schmallenberg and Schönholthausen

in Landkreis Siegen:

the Stadt Hilchenbach
the Gemeinden Allenbach, Birlenbach, Bürbach, Burgholdinghausen, Buschhütten, Dahlbruch, Deuz, Dillnhütten, Dreis-Tiefenbach, Eichen, Eiserfeld, Eisern, Ferndorf, Stadt Freudenberg, Kaan-Marienberg, Klafeld, Kredenbach, Kreuztal, Krombach, Littfeld, Müsen, Neunkirchen, Niedernetphen, Niederschelden, Obernetphen, Salchendorf, Sohlbach, Stendenbach and Weidenau

in Landkreis Soest:

the Stadt Soest
the Gemeinden Niederense and Wickede

and Stadtkreis Siegen.

II. of Regierungsbezirk Detmold

in Landkreis Büren:

the Gemeinde Stadt Salzkotten

in Landkreis Halle:

the Gemeinden Brokel, Brockhagen, Hörste and Kölkebeck

in Landkreis Höxter:

the Städte Bad Driburg and Höxter
the Gemeinden Stadt Beverungen, Stadt Brakel, Stadt Steinheim and Ottbergen

in Landkreis Lübbecke:

the Gemeinden Espelkamp, Fabbenstedt and Rahden.

in Landkreis Paderborn:

the Gemeinde Elsen

in Landkreis Warburg:

the Stadt Warburg
the Gemeinden Rimbeck and Scherfede.

III. of Regierungsbezirk Münster

in Landkreis Beckum:

the Städte Beckum and Sendenhorst
the Gemeinden Althahlen (northern part), Kirchspiel

**Verordnung
über Wohnsiedlungsgebiete.
Vom 4. April 1949.**

Druckgenehmigung NRW/GOVS/4399/35 vom 26. 4. 1949.

Auf Grund der §§ 1 und 14 des Gesetzes über die Aufschließung von Wohnsiedlungsgebieten vom 22. September 1933 (RGBl. I, S. 659), in der Fassung des Gesetzes vom 27. September 1938 (RGBl. I, S. 1246), wird als Maßnahme der Landesplanung folgendes bestimmt:

1. Zu Wohnsiedlungsgebieten im Sinne des § 1 des Gesetzes über die Aufschließung von Wohnsiedlungsgebieten vom 22. September 1933 (RGBl. I, S. 659), in der Fassung des Gesetzes vom 27. September 1938 (RGBl. I, S. 1246), werden erklärt:

I. aus dem Regierungsbezirk Arnsberg

im Landkreis Altena:

die Gemeinden Kierspe, Meinerzhagen, Schalksmühle

im Landkreis Arnsberg:

die Gemeinden Stadt Freienohl und Oeventrop

im Landkreis Brilon:

die Städte Brilon und Obermarsberg
die Gemeinden Bigge, Bredelar, Hoppecke, Stadt Niedermarsberg und Olsberg

im Landkreis Lippstadt:

die Städte Geseke und Lippstadt
die Gemeinden Anröchte und Stadt Erwitte

im Landkreis Meschede:

die Gemeinden Stadt Meschede, Stadt Schmallenberg und Schönholthausen

im Landkreis Siegen:

die Stadt Hilchenbach
die Gemeinden Allenbach, Birlenbach, Bürbach, Burgholdinghausen, Buschhütten, Dahlbruch, Deuz, Dillnhütten, Dreis-Tiefenbach, Eichen, Eiserfeld, Eisern, Ferndorf, Stadt Freudenberg, Kaan-Marienberg, Klafeld, Kredenbach, Kreuztal, Krombach, Littfeld, Müsen, Neunkirchen, Niedernetphen, Niederschelden, Obernetphen, Salchendorf, Sohlbach, Stendenbach und Weidenau

im Landkreis Soest:

die Stadt Soest
die Gemeinden Niederense und Wickede

und der Stadtkreis Siegen.

II. aus dem Regierungsbezirk Detmold

im Landkreis Büren:

die Gemeinde Stadt Salzkotten

im Landkreis Halle:

die Gemeinden Brokel, Brockhagen, Hörste und Kölkebeck

im Landkreis Höxter:

die Städte Bad Driburg und Höxter
die Gemeinden Stadt Beverungen, Stadt Brakel, Stadt Steinheim und Ottbergen

im Landkreis Lübbecke:

die Gemeinden Espelkamp, Fabbenstedt und Rahden

im Landkreis Paderborn:

die Gemeinde Elsen

im Landkreis Warburg:

die Stadt Warburg
die Gemeinden Rimbeck und Scherfede.

III. aus dem Regierungsbezirk Münster

im Landkreis Beckum:

die Städte Beckum und Sendenhorst
die Gemeinden Althahlen nördl. Teil, Kirchspiel

Beckum, Enniger, Ennigerloh, Neuahlen, Neu-
beckum, Stadt Oelde and Kirchspiel Oelde, Strom-
berg, Vellern and Vorhelm

in Landkreis Borken:

the Stadt Borken
the Gemeinden Stadt Gemen, Gross-Reken, Heiden,
Hülsten, Klein-Reken, Marbeck and Raesfeld

in Landkreis Coesfeld:

the Gemeinde Kirchspiel Dülmen

in Landkreis Lüd inghausen:

the Gemeinden Ascheberg, Bork, Stadt Drenstein-
furt, Herbern, Kapelle, Stadt Lüd inghausen, Nord-
kirchen, Stadt Olfen and Kirchspiel Olfen, Selm,
Süd kirchen and Walstedde

in Landkreis Münster:

the Gemeinden Albersloh, Appelhülsen, Havix-
beck, Nottuln, Rinkerode, Saerbeck and Schap-
detten

in Landkreis Steinfurt:

the Stadt Burgsteinfurt
the Gemeinden Altenberge, Borghorst, Holthausen,
Stadt Horstmar, Laer, Leer, Metelen, Nordwalde,
Walbergen und Wettringen

in Landkreis Tecklenburg:

the Gemeinden Stadt Bevergern, Hörstel, Ledde,
Leeden, Lotte, Mettingen (oberhalb der Tecklen-
burger Nordbahn), Riesenbeck, Wersen und Stadt
Westerkappeln

in Landkreis Warendorf:

the Stadt Warendorf.

2. This Ordinance shall become effective two weeks
after its promulgation.

Duesseldorf, 4 April, 1949.

The Land Government Land North Rhine/Westphalia.

Arnold.

Ordinance of 4 March, 1949,

relating to Repeal of the Character of a Farming Estate.

Approved for publication-reference NRW/GOVS/4399/36 dated 28/4/1949.

Pursuant to para 19, sub-para 5, of the Farming
Estates Ordinance dated 24 April, 1947 (Military Govern-
ment Gazette, No. 18, page 505) it is hereby ordered as
follows:

Para 1

1. The owner of a farming estate in the circuits of the
Oberlandesgerichte Düsseldorf and Cologne shall be
entitled to declare before the Court that his holding shall
no longer have the character of a farming estate.

2. On the application by the owner of such holding,
its character of a farming estate may at any time again
be recorded in the Land Register.

Para 2

1. The declaration pursuant to para 1, sub-paras 1
and 2, shall either be made orally and a written record
thereof be made by the Amtsrichter, or shall be sub-
mitted to the Amtsgericht in an officially certified form.

2. The Amtsrichter shall, ex officio, cause the entry
of the state as a farming estate (Hofvermerk) to be re-
corded or cancelled in the Land Register.

3. The Land Register Office (Grundbuchamt) shall in-
form the owner, the Amtsgericht and the Lower Agri-
cultural Authority of the recording or cancellation of
the estate as a farming estate in the Land Register.

Beckum, Enniger, Ennigerloh, Neuahlen, Neu-
beckum, Stadt Oelde und Kirchspiel Oelde, Strom-
berg, Vellern und Vorhelm.

im Landkreis Borken:

die Stadt Borken
die Gemeinden Stadt Gemen, Groß-Reken, Hei-
den, Hülsten, Klein-Reken, Marbeck und Raesfeld

im Landkreis Coesfeld:

die Gemeinde Kirchspiel Dülmen

im Landkreis Lüd inghausen:

die Gemeinden Ascheberg, Bork, Stadt Drenstein-
furt, Herbern, Kapelle, Stadt Lüd inghausen, Nord-
kirchen, Stadt Olfen und Kirchspiel Olfen, Selm,
Süd kirchen und Walstedde

im Landkreis Münster:

die Gemeinden Albersloh, Appelhülsen, Havix-
beck, Nottuln, Rinkerode, Saerbeck und Schap-
detten

im Landkreis Steinfurt:

die Stadt Burgsteinfurt
die Gemeinden Altenberge, Borghorst, Holthausen,
Stadt Horstmar, Laer, Leer, Metelen, Nordwalde,
Walbergen und Wettringen

im Landkreis Tecklenburg:

die Gemeinden Stadt Bevergern, Hörstel, Ledde,
Leeden, Lotte, Mettingen oberhalb der Tecklen-
burger Nordbahn, Riesenbeck, Wersen und Stadt
Westerkappeln

im Landkreis Warendorf:

die Stadt Warendorf.

2. Die Verordnung tritt zwei Wochen nach der Verkün-
dung in Kraft.

Düsseldorf, den 4. April 1949.

Die Landesregierung des Landes Nordrhein-Westfalen.

Arnold.

Verordnung über die Aufhebung der Hofeigenschaft. Vom 4. März 1949.

Druckgenehmigung NRW/GOVS/4399/36 vom 28. 4. 1949.

Auf Grund des § 19, Abs. 5, der Höfeordnung vom
24. April 1947 (Amtsblatt der Militärregierung Nr. 18,
S. 505) wird verordnet:

§ 1

1. In den Bezirken der Oberlandesgerichte Düsseldorf
und Köln hat der Hofeigentümer das Recht, beim Gericht
zu erklären, daß seine Besitzung nicht mehr die Eigen-
schaft eines Hofes haben soll.

2. Der Eigentümer einer solchen Besitzung kann jeder-
zeit beantragen, daß die Eigenschaft als Hof wieder ein-
getragen wird.

§ 2

1. Die Erklärung gemäß § 1, Abs. 1 und 2, ist münd-
lich zur Niederschrift des Amtsrichters oder schriftlich
in öffentlich beglaubigter Form gegenüber dem Amts-
gericht abzugeben.

2. Der Amtsrichter hat von Amts wegen die Eintragung
und Löschung des Hofvermerkes zu veranlassen.

3. Von der Eintragung und Löschung des Hofvermerkes
gibt das Grundbuchamt dem Eigentümer, dem Amtsge-
richt und der unteren Landwirtschaftsbehörde Nachricht.

Para 3

1. In the case of para 1, sub-para 1, the holding shall lose its character as a farming estate on receipt of the declaration at the court.

2. In the case of para 1, sub-para 2, the holding shall have the character of a farming estate upon record being made in the Land Register of the entry of the state as a farming estate.

Para 4

This Ordinance shall become effective on 15 May, 1949.

Düsseldorf, 4 March, 1949.

The Minister for Food, Agriculture and Forests
Land
North Rhine-Westphalia:
Lübke.

The Minister of Justice
Land
North Rhine-Westphalia:
Dr. Sträter.

§ 3

1. Im Falle des § 1, Abs. 1, verliert die Besitzung mit dem Eingang der Erklärung beim Gericht die Eigenschaft eines Hofes.

2. Im Falle des § 1, Abs. 2, erlangt die Besitzung mit der Eintragung des Hofvermerkes die Eigenschaft eines Hofes.

§ 4

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 1949 in Kraft.

Düsseldorf, den 4. März 1949.

Der Minister für Ernährung,
Landwirtschaft und Forsten
des Landes
Nordrhein-Westfalen:
Lübke.

Der Justizminister
des Landes
Nordrhein-Westfalen:
Dr. Sträter.